



- ▶ 外教朗读音频
- ▶ 真人发音视频
- ▶ 字母笔顺Flash动画



扫一扫，听音频

СТРЕМИСЬ ГОВОРИТЬ ПО-РУССКИ!

加油!

我的俄语

轻松入门

廖红英◎编著



零起点

发音

外教发音视频

口型图

口语

日常实景对话

外教朗读音频

单词

课堂基础词汇

15组扩展词汇

语法

基础语法精讲

课后习题

模拟课堂带你
学发音、练口语、记语法、背单词

走入情境学俄语
对话教学更轻松



中国宇航出版社

СТРЕМИСЬ ГОВОРИТЬ ПО-РУССКИ!

加油！ 我的俄语

廖红英◎编著



中国宇航出版社

·北京·

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

加油!我的俄语 / 廖红英编著. — 北京: 中国宇航出版社, 2018.2

ISBN 978-7-5159-1433-6

I. ①加… II. ①廖… III. ①俄语—自学参考资料
IV. ①H35

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第316762号

策划编辑 李琬琪

封面设计 李彦生

责任编辑 李光燕

责任校对 张晓旭

出版

发行

中国宇航出版社

社址 北京市阜成路8号

邮编 100830

(010)60286808

(010)68768548

网址 www.caphbook.com

经销 新华书店

发行部 (010)60286888

(010)68371900

(010)60286887

(010)60286804(传真)

零售店 读者服务部

(010)68371105

承印 三河市君旺印务有限公司

版次 2018年2月第1版

2018年2月第1次印刷

规格 787×960

开本 1/16

印张 16

字数 236千字

书号 ISBN 978-7-5159-1433-6

定价 39.80元

本书如有印装质量问题,可与发行部联系调换

前言



近年来，随着经济一体化进程不断加快，世界政治局势不断演变，中国和俄罗斯两国之间的合作越来越紧密了。中俄两国关系的推进也带动了俄语学习的风潮。在我国发布的“丝绸之路经济带”路线中，其中两条路线都与俄语这门语言密切相关。一条路线是从我国北部经蒙古、俄罗斯通向欧洲；另一条路线是从我国西部经中亚通向欧洲。在这两条路线上，使用俄语的国家有十几个，可想而知，俄语在丝绸之路经济带发展中的作用是不可替代的。

无论是俄罗斯还是中亚各国，都有着悠久的历史、浓郁的民俗文化和绚丽的自然风光。越来越多的人想去看看俄罗斯人是不是真的像媒体所形容的那样，有着“战斗民族”的强悍；越来越多的旅游者希望有机会静静地坐在贝加尔湖畔，欣赏这滴“地球上的蓝色眼泪”；越来越多的人意欲陶醉在莫斯科大剧院《天鹅湖》舞者足尖的乐章里，或在冬宫博物馆浩瀚的艺术世界里流连忘返。

对于非专业学习者来说，找到一本合适的教材，在有限的时间内学会基本的语法并能进行有效的交流，并非易事。为此，我们以语言的交际功能为导向编写了这本适合初学者的俄语入门书，以满足广大俄语爱好者和学习者的需求，同时也希望对专业学习者提供一些补充材料。

本书共有 20 课。1 ~ 5 课主要是语音的学习，详细介绍俄语的字母及读音规则，配有发音口型图，便于初学者掌握。同时，介绍了俄语的句子调型，以及一些语音知识和语法内容，配有简单的词汇和句子。接下来的 5 ~ 20 课主要是俄语口语、语法和词汇的学习，每

课包括三段对话和一篇短文，围绕日常生活中的某一主题展开，并附有相关的语法和词汇训练，在每课最后还补充了相关主题的扩展词汇，使学习者能快速有效地掌握更多知识。另外，为了方便学习者查询，在附录部分还配有词汇总表、语法索引表及课后练习的参考答案。

本书具有以下特点：

一、围绕某个主题进行、具有实用性。本书突破了大多数教材以语法为核心的格局，强调语言的交际功能，以社交主题的形式进行布局，再将相关的语法融入其中，突出了实用性的特点。内容涵盖了日常交际、丰富生活、工作娱乐三大板块，有利于学习者快速地完成场景对接，实现语言的交际功能。

二、突出口语。教材编排以口语对话为主，短文补充为辅，突出口语表达与书面表达的结合。课程内容大多以对话形式引出，打破了传统语法的学习模式，突出了口语学习的重要性。

三、知识学习与实践练习有机结合。每课课后的练习都围绕该课所学的语法、词汇和相关主题展开，有利于学习者将学到的语言知识进行有针对性的训练。

四、趣味性强。教材中的语法以对话形式引出，避免了语法描述时经常会出现的枯燥、乏味问题。同时，教材配有地道的俄语朗读音频，通过不断地模仿，您将会说出一口地道的俄语。

编者不仅有 20 多年的翻译理论学习背景，还有丰富的笔译、交传、同传实战经验，希望通过这本教材，能将经验分享给大家，帮助大家说出流畅的俄语。然而，编写中难免出现疏漏，恳请广大读者批评指正。

编者

目 录

Содержание

第一单元 初识语音

第 1 课	а, о, у, э, ы, л, м, н, б, п, в, ф, д, т, г, к, з, с	002
第 2 课	и, й, я, ё, ю, е, р, ж, ш, ц, ь, ъ, х, щ	015
第 3 课	м', п', б', к', г', х', н', л', т', д', с', з'	026
第 4 课	ф', в', р', ч	033
第 5 课	语音小结	037

第二单元 日常交际

第 6 课	介绍寒暄	044
第 7 课	学习俄语	053
第 8 课	购物	064
第 9 课	打电话	076
第 10 课	寄快递	088

第三单元 丰富生活

第 11 课	时间与方位	102
第 12 课	在餐厅	112

第 13 课	交通	124
第 14 课	参观	135
第 15 课	去剧院	147

第四单元 求学工作

第 16 课	学校生活	160
第 17 课	医院就医	172
第 18 课	出差	183
第 19 课	运动	196
第 20 课	婚礼节日	208

附录 A	参考答案	220
附录 B	语法索引	235
附录 C	词汇总表	238
附录 D	俄语学习工具	249

第一单元

初识语音

第1课 а, о, у, э, ы, л, м, н, б, п, в, ф,
 д, т, г, к, з, с

第2课 и, й, я, ё, ю, е, р, ж, ш, ц, ь, ъ,
 х, щ

第3课 м', п', б', к', г', х', н', л', т', д', с', з'

第4课 ф', в', р', ч

第5课 语音小结





第 1 课

а, о, у, э, ы, л, м, н, б, п,
в, ф, д, т, г, к, з, с

语音由发音器官发出。发音器官包括呼吸器官、声带、咽喉、口腔和鼻腔等。

俄语字母的音分为元音和辅音。发元音时气流通过口腔时基本不受任何阻碍。俄语中共有 6 个元音。发辅音时，气流通过发音器官时会遇到阻碍。俄语中共有 36 个辅音。俄语辅音分为浊辅音和清辅音。发浊辅音时声带振动，发清辅音时声带不振动。

字母和发音有联系，但两者概念不同。在俄语中，一个字母可以表示一个元音或辅音，也可以表示元音和辅音的组合读音，如字母 а 可表示元音 [a]，字母 я 的读音为辅音 [й] 和 [а] 的组合 [йа]。相反，有时候两个字母或多个字母组合却发一个音，如字母组合 тс 和 дс 均发 [ц]。俄语中共有 33 个字母，其中元音字母 10 个，辅音字母 21 个，无音字母 2 个。字母是书写符号，有印刷体和手写体之分，其区别较大，希望大家着重记忆。下面请看俄语字母表。

字母表					
印刷体	手写体	印刷体	手写体	印刷体	手写体
Аа	<i>А а</i>	Кк	<i>К к</i>	Хх	<i>Х х</i>
Бб	<i>Б б</i>	Лл	<i>Л л</i>	Цц	<i>Ц ц</i>
Вв	<i>В в</i>	Мм	<i>М м</i>	Чч	<i>Ч ч</i>
Гг	<i>Г г</i>	Нн	<i>Н н</i>	Шш	<i>Ш ш</i>
Дд	<i>Д д</i>	Оо	<i>О о</i>	Щщ	<i>Щ щ</i>
Ее	<i>Е е</i>	Пп	<i>П п</i>	Ъъ	<i>Ъ</i>
Ёё	<i>Ё ё</i>	Рр	<i>Р р</i>	Ыы	<i>Ы</i>
Жж	<i>Ж ж</i>	Сс	<i>С с</i>	Ьь	<i>Ь</i>
Зз	<i>З з</i>	Тт	<i>Т т</i>	Ээ	<i>Э э</i>
Ии	<i>И и</i>	Уу	<i>У у</i>	Юю	<i>Ю ю</i>
Йй	<i>Й й</i>	Фф	<i>Ф ф</i>	Яя	<i>Я я</i>



元音

[a], [o], [y], [ə], [ɐ]

发 [a] 时，口张大，舌自然平放。



A a

发 [o] 时，双唇始终保持圆形，唇和舌位保持不动。



O o

发 [y] 时，双唇圆撮，用力向前伸出呈筒状，开口度很小，舌后部抬高。



y y

发 [ə] 时，双唇向两边舒展，不能用力；舌中部抬起，舌尖抵下齿背。



ə ə



发 [ɫ] 时，舌中部稍向后缩，同时舌后部高高抬起，唇角向两边微微咧开。发音过程中，舌的位置不要移动。



ɫ



听录音，跟读下列音组。

a—a—a—a

a—o—y—э

o—o—o—o

o—y—a—ɫ

y—y—y—y

y—o—a—э

э—э—э—э

y—э—ɫ—o

ɫ—ɫ—ɫ—ɫ

ɫ—э—a—y



辅音

[л], [м], [н]

[л], [м], [н] 都是浊辅音，需振动声带。

发 [л] 时，舌前部紧贴上齿背和齿龈，舌后部稍向软腭抬起，舌中部自然下凹，整个舌面呈勺状，气流从舌的两边缝隙流出。



л л

发 [ɲ] 时，舌前部紧贴上齿背和齿龈，形成阻塞，气流通过鼻腔和口腔成音。



Н н

发 [m] 时，双唇紧闭，气流通过鼻腔和口腔成音。



М м



听录音，跟读下列音组。

ла—ло—лу—лэ—лы

ма—мо—му—мэ—мы

на—но—ну—нэ—ны

ла—ал

ло—ол

лу—ул

лэ—эл

лы—ыл

ма—ам

мо—ом

му—ум

мэ—эм

мы—ым



听录音，跟读下列单词。

он, она, оно, они, но, мама, лунa, Анна



辅音

[ɲ], [ɱ]

[ɲ] 和 [ɱ] 是相对应的清浊辅音。发音时，双唇需紧闭，气流冲开双唇阻塞而成音。



[n] 是清辅音，声带不振动。



П п

[6] 是浊辅音，需振动声带。



Б б



听录音，跟读下列音组。

па—по—пу—пэ—пы

бо—оп

бэ—эп

па—ап

пу—уп

пы—ып

ба—бо—бу—бэ—бы

ба—ап

бу—уп

бы—ып

по—оп

пэ—эп



辅音

[ф], [в]

[ф] 和 [в] 是相对应的清浊辅音。发音时，上齿轻触下唇里沿，气流通过唇齿间的缝隙摩擦成音。

[ф] 是清辅音，声带不振动。



ф ф

[в] 是浊辅音，需振动声带。



в в



听录音，跟读下列音组。

фа—фо—фү—фэ—фы

во—оф

вэ—эф

фа—аф

фү—үф

фы—ыф

ва—во—вү—вэ—вы

ва—аф

вү—үф

вы—ыф

фо—оф

фэ—эф



听录音，跟读下列单词。

ма́ма, па́па, у́м, он, мы, вы, ла́мпа, Анна, Алла, луна́, Ива́н, она́



辅音

[т], [д]

[т] 和 [д] 是相对应的清浊辅音。发音时，舌前部紧贴上齿背和齿龈，形成阻塞，气流冲破阻塞成音。



[т] 是清辅音，声带不振动。



т m

[д] 是浊辅音，需振动声带。



д g



听录音，跟读下列音组。

та—то—ту—тэ—ты

до—от

дэ—эт

та—ат

ту—ут

ты—ыт

да—до—ду—дэ—ды

да—ат

ду—ут

ды—ыт

то—от

тэ—эт



听录音，跟读下列单词。

да́та, там, тут, дом, тот, вода́, фо́то, э́то



辅音

[к], [г]

[к] 和 [г] 是相对应的清浊辅音。发音时，后舌部向上抬，与软腭前沿紧贴，形成阻塞，气流冲开阻塞成音。注意，[к] 和 [г] 都不与 [ы] 相拼。

[к] 是清辅音，声带不振动。



К к

[г] 是浊辅音，需振动声带。



Г г



听录音，跟读下列音组。

ка—ко—ку—кэ

ка—ок

ко—ок

ку—ук

кэ—эк

га—го—гу—гэ

га—ок

го—ок

гу—ук

гэ—эк



听录音，跟读下列单词。

как, кот, кто, банк, буква, окно́, ко́мната, молоко́,
мно́го, ма́ло, когда́, Во́лга, пого́да



辅音

[ц], [з]

[ц] 和 [з] 是相对应的清浊辅音。发音时，舌前部向上抬起，与上齿背和上齿龈形成缝隙，气流从缝隙中摩擦而出。



[c] 是清辅音，声带不振动。



C c

[з] 是浊辅音，需振动声带。



з з



听录音，跟读下列音组。

са—со—су—сэ—сы
 са—ас
 со—ос
 су—ус
 сэ—эс
 сы—ыс

за—зо—зу—зэ—зы
 за—ас
 зо—ос
 зу—ус
 зэ—эс
 зы—ыс



听录音，跟读下列单词。

ананас, сок, суп, сын, стол, стул, звук, слово, сумка, Москва, завод, автобус